

CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

Antonietta Marra

1. INTRODUZIONE

Antonietta Marra è attualmente professoressa associata di Linguistica generale e Glottologia (L- LIN/01) presso l'Università degli Studi di Cagliari e afferisce al Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica.

Si è laureata in Lingue e Letterature straniere presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli con una tesi sulle origini del linguaggio. Per l'anno scolastico 1993-1994 è stata vincitrice delle selezioni nazionali indette dal Ministero della Pubblica istruzione di assistente di lingua italiano all'estero e per tale incarico ha svolto, nello stesso anno scolastico, attività di assistentato alla didattica e attività di ricerca per la realizzazione di materiali didattici presso, rispettivamente, il Technical College di Pontypridd e il Modern Language Centre del Mid Glamorgan County Council (Galles, Gran Bretagna). Nel 1999 ha concluso il Dottorato di ricerca in Linguistica (X ciclo) presso l'Università degli Studi di Pavia con una tesi sui fenomeni di decadenza e morte linguistica in contesti minoritari (e in particolare nello slavo del Molise). Dal 1999 al 2001 ha collaborato al progetto dell'Atlante Linguistico dell'Alimentazione del Mediterraneo (A.G.A.M.) dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli. Negli stessi anni ha avuto contratti per la didattica presso l'Istituto Orientale di Napoli (insegnamento di Linguistica, Facoltà di Lingue e letterature straniere), l'Università di Bologna (insegnamento di Sociolinguistica, Corso di laurea in Scienze della Comunicazione) e l'Università di Cagliari (insegnamento di Glottodidattica, Facoltà di Lingue e letterature straniere).

Nel 2001 è stata chiamata come professoressa associata di Didattica delle lingue moderne (L- Lin/02) presso l'Università di Cagliari dove ha tenuto gli insegnamenti di Didattica delle lingue e Linguistica acquisizionale presso la Facoltà di Lingue straniere, di Glottodidattica per l'Indirizzo Lingue straniere della Scuola di Specializzazione per l'insegnamento nelle scuole secondarie (SSIS) di Cagliari e di Sociolinguistica della Sardegna per i Master di Lingua e cultura sarda.

Dal 2014 è nel SSD di Linguistica generale e glottologia (L-Lin/01) e ricopre attualmente gli insegnamenti di Linguistica generale, Linguistica e società e Linguistica e pragmatica della comunicazione.

Presso l'Università di Cagliari ha avuto anche diversi incarichi di gestione. Tra questi: Coordinatrice dell'area delle lingue straniere per la Scuola di Specializzazione per l'Insegnamento-Sardegna, Coordinatrice (Presidente) dei Corsi di Laurea di Lingue e culture per la mediazione linguistica (L11-L12), Lingue e letterature europee e americane (LM37), Traduzione specialistica dei testi (LM-94), Direttrice del CIS-Centro di Italiano per Stranieri.

Nelle sezioni qui di seguito maggiori dettagli.

Attività di ricerca

Il suo lavoro di ricerca si muove su una duplice prospettiva, sociolinguistica e glottodidattica, attraverso la trattazione di alcuni aspetti relativi alle seguenti tematiche:

1. lingue in contatto, in particolare contatto slavo-romanzo in situazioni di bilinguismo non equilibrato e con particolare attenzione ai livelli lessicale e morfosintattico e, più recentemente, ad alcuni elementi della pragmatica;
2. fenomeni di obsolescenza linguistica;
3. lingue minoritarie, politiche linguistiche e varietà del repertorio, con particolare attenzione ai temi della pianificazione linguistica, in particolare in termini di *acquisition planning* e di didattica delle lingue minoritarie;
4. interazione nelle classi di lingua, con particolare attenzione alle forme di comunicazione metalinguistica e metacomunicativa;
5. comprensione del testo e apprendimento; valutazione delle competenze linguistiche;
6. lingue minoritarie: valutazione e certificazione delle competenze linguistiche.

Ha infatti condotto ricerche sui fenomeni di attrito linguistico e interferenza in situazioni di plurilinguismo, con esiti sul lessico, sulla morfologia e sulla sintassi della varietà slavo-molisana, più di recente su fenomeni ascrivibili al livello pragmatico; ha inoltre affrontato la questione della pianificazione linguistica che chiama in gioco le problematiche della tutela e della trasmissione linguistica o *acquisition planning*; ha svolto ricerche sulle varietà del repertorio linguistico sotto diverse prospettive (ad esempio in relazione alla comunità di italiani all'estero, all'uso delle varietà sociolinguistiche nella lingua della pubblicità, alla didattica della variazione). In relazione a temi più strettamente correlati alla dimensione applicata e glottodidattica, ha condotto una ricerca sulle attività nelle classi di lingua italiana

e di lingua inglese e sulla loro percezione e consapevolezza da parte di studenti madre-lingua, di studenti con italiano L2 e insegnanti e si sta occupando attualmente della didattica della grammatica.

Si è occupata anche di comprensione del testo e di semplificazione/riscrittura testuale, esperienze più di recente utilizzate per lavorare anche di valutazione delle competenze linguistiche e di certificazione linguistica, in particolare per lingue minoritarie.

2. COMPITI DI GESTIONE E ORGANIZZATIVI

Coordinatrice dell'Indirizzo delle Lingue Straniere della Scuola di Specializzazione per l'insegnamento nella scuola secondaria in Sardegna (SSIS) – Cagliari (all'a.a. 2002-2003 fino alla chiusura SSIS a livello nazionale, 2008).

Componente della commissione regionale paritaria Università-Ufficio Scolastico Regionale della Sardegna per il progetto di formazione agli insegnanti del MIUR "ITAL2. Italiano L2: lingua di contatto e di culture" realizzato in collaborazione con il MIUR negli anni 2003-2004.

Componente del Comitato di Indirizzo per la Valutazione della Ricerca (CIVR) del triennio 2001-2003– Università di Cagliari - Area 10.

Componente del Gruppo di Auto-Valutazione (GAV), Corso di Laurea in Lingue e culture e del Corso di Laurea di laurea Magistrale in Lingue e letterature europee ed americane (2010- 2012).

Referente per la Facoltà di Lingue e letterature straniere del progetto Università-Regione Sardegna per l'Orientamento (2011-2012)

Componente del Comitato scientifico FILS (Formazione Insegnanti Lingua Sarda), Università di Cagliari (2011-2013; 2013-2014)

Dal 2011 al 2013. Presidente del Gruppo di Auto-Valutazione (GAV) del CdL Magistrale in Lingue e letterature europee ed americane.

Da novembre 2011 a luglio 2018. Coordinatrice/ Presidente del Corso di laurea interclasse in Lingue e culture per la mediazione linguistica (L11-L12), del Cdl Magistrale in Traduzione specialistica dei testi (LM-94), e del CdL Magistrale in Lingue e letterature europee ed americane (LM-37).

Dal 2011 al 2018. Presidente del Comitato di Indirizzo dei CCdL interclasse in Lingue e culture per la mediazione linguistica (L11-L12), del Cdl Magistrale in Traduzione specialistica dei testi (LM-94), e del CdL Magistrale in Lingue e letterature europee ed americane (LM-37).

Dal 2012 al 2016. Componente della Commissione Paritetica della Facoltà di Studi Umanistici, Cagliari.

Dal 2013 a al 2018. Componente delle Commissioni di Autovalutazione dei CCdS in Lingue e culture per la Mediazione (L11-L12), Lingue e letterature europee e americane (LM-37), Traduzione specialistica dei testi (LM-94).

Dal 2019 a oggi: Componente del Comitato di Indirizzo dei CCdL interclasse in Lingue e culture per la mediazione linguistica (L11-L12), del Cdl Magistrale in Traduzione specialistica dei testi (LM-94), e del CdL Magistrale in Lingue e letterature europee ed americane (LM-37). Ultima conferma: Consiglio del CdS Lingue e culture per la mediazione del 28-10-2022.

Dal 2019 (in continuità dal 2012) a ottobre 2021, Vice-Presidente della Facoltà di Studi umanistici.

Dal 2019 a oggi: Componente della Commissione di Autovalutazione del CdS in Lingue e culture per la Mediazione (L11-L12). Ultima conferma: Consiglio del CdS Lingue e culture per la mediazione del 28-10-2022.

Dal 2019 (in continuità dal 2012) a oggi, componente della Giunta del Dipartimento di afferenza.

Dal 14-6-2019 al 31-12-2021, direttrice del "CIS-Centro per l'insegnamento dell'italiano agli stranieri" dell'Università di Cagliari, Dipartimento di Lettere, lingue e beni culturali (D.R. n. 659/2019 del 14.6.2019).

Dal 3-12-2020 a oggi, componente del Tavolo Tecnico Interdisciplinare nel Progetto ORIENTAMENTO UNICA-ORIENTA - CUP F26G17000830006 dell'Università di Cagliari (finanziato attraverso i fondi del POR FSE Regione Sardegna 2014-2020 e successivamente prorogati).

Dal 30-11-2021 a oggi- componente del Tavolo Tecnico per i licei artistici/linguistici/scienze umane, Ambito *Comprensione del testo*, Progetto ORIENTAMENTO UNICA-ORIENTA - CUP F26G17000830006 dell'Università di Cagliari (finanziato attraverso i fondi del POR FSE Regione Sardegna 2014-2020 e successivamente prorogati)

Da gennaio 2022 al 19-7-2022: delegata del Direttore del Dipartimento di Lettere, lingue e beni culturali per la gestione dei corsi in Italiano LS.

Dal 20-7-2022 a oggi, direttrice del CIS-Centro Interdipartimentale per l'insegnamento dell'italiano a stranieri" dell'Università di Cagliari, Dipartimento di Lettere, lingue e beni culturale e Dipartimento di Pedagogia, psicologia e filosofia (D.R. n. 644/2022 del 20.7.2022).

Dal 5-12-2022 a oggi, Componente del Collegio di Disciplina dell'Università di Cagliari (Triennio 2022-2025, D.R. 1103/2022 del 5-12-2022).

3. ATTIVITÀ DIDATTICA

3.a. Recenti lezioni su invito (dal 2020)

1 giugno 2020 - "Il Croato del Molise", lezione su invito al seminario di "Dialettologia Romanza. Le lingue minoritarie" organizzato da Matteo Rivoira, Università di Torino.

27-29 aprile 2021- Ciclo di lezioni dal titolo "*Faedda sa limba tua!* Le lingue minoritarie tra politica linguistica, sociolinguistica e glottodidattica" per il Master di Didattica dell'Italiano L2, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Napoli.

14 febbraio 2022, "Le lingue della città, tra repertori e paesaggi linguistici", Lezione all'interno del seminario di formazione linguistica del Centro Linguistico di Ateneo dal titolo, Università del Molise, Campobasso.

14 marzo 2022, "Repertori e paesaggi linguistici nell'Italia di ieri e di oggi", seminario per il Master di Didattica dell'Italiano L2, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Napoli.

20 ottobre 2022- Lezione all'interno del ciclo di seminari "Incontri linguistici. Lingue in contatto in Italia e oltre", Università di Bologna.

4. PARTECIPAZIONI A COMMISSIONI/COMITATI

4.a. Commissioni di discussione finale di tesi di dottorato

11-5-2006 - Università "Gabriele D'annunzio", -Chieti - Pescara

Dottorato di ricerca in filologia e linguistica

Commissione: (Carlo Consani, Antonietta Marra, Celestina Milani)

1 Dottoranda: Maria Bada

Titolo tesi: La minoranza croata del Molise. Un'indagine sociolinguistica e glottodidattica
(Tutor tesi: Paola Desideri)

2 Dottoranda: Federica Frattarola

Titolo tesi: I prestiti germanici nella Rex Ribuarica: edizione critica
(Tutor tesi: Luisa Mucciante)

3 Dottorando: Silvio La Torre

Titolo tesi: Le sillabe del lessico italiano: tipi, pattern e disposizioni. Costituzione e saggio di interrogazione del DBSLI (Database delle Sillabe del Lessico Italiano)
(Tutor tesi: Domenico Russo)

2 Dottorando: Edoardo Scarpanti

Titolo tesi: Antroponomastica greca antica di area cipriota
(Tutor tesi: Carlo Consani)

5-6-2014 (commissione: Carla Gambacorta, Antonietta Marra, Anna Pompei),

Dottorato in Linguistica storica e storia linguistica italiana, Università "La Sapienza" Roma

Dottoranda: Milena Krstić

Titolo tesi: La categoria del genere grammaticale nel croato molisano (con particolare riferimento all'interferenza linguistica)

Tutor di tesi: Silvia Luraghi, Paolo Martino, Giancarlo Schirru

9-12-2014 (commissione: Antonietta Marra, Andrea Moro, Anna Pompei), Dottorato in Linguistica storica e storia linguistica italiana, Università "La Sapienza" Roma

Dottorando: Fabio Poroli

Titolo tesi: Il dialogo uomo-macchina: analisi di un corpus originale raccolto nell'ambito del progetto Speaky Acutattile

Tutor di tesi: Riccardo Gualdo, Andrea Paoloni

2018 – commissaria per secondo giudizio (commissione: Antonietta Marra, Johanna Monti, Anna De Meo)

Dottorato in Lingue, Letterature e Culture dell'età moderna e contemporanea, Università di Sassari

Dottoranda: Giannella Biddau

Titolo della tesi: Costruttivismo ed esperienzialismo per l'apprendimento dell'italiano L2 nelle visite museali

Tutor di tesi: Johanna Monti

25-2-2021 (commissione: Raffaele Caldarelli, Antonietta Marra, Ada Valentini)

Dottorato in Linguistica (curriculum di linguistica italiana - SSD L-LIN/02), Università "La Sapienza" Roma e Università Roma3

Dottoranda: Francesca Pagliara

Titolo tesi: La competenza pragmatica per comunicare all'università: e-mail e colloqui di richiesta di studenti italofoeni e internazionali

Tutor di tesi: Elena Nuzzo, Elisabetta Bonvino

25-2-2021 (commissione: Raffaele Caldarelli, Antonietta Marra, Ada Valentini)

Dottorato in Linguistica (curriculum di linguistica storica - SSD L-LIN/01), Università "La Sapienza" Roma e Università Roma3

Dottorando: Andrea Di Manno

Titolo tesi: Ordine sintattico e struttura dell'informazione in paleoslavo: la legge di Wackernagel

Tutor di tesi: Maria Carmela Benvenuto, Artemij Keidan

26-2-2021 (commissione: Daniele Baglioni, Antonietta Marra, Laura Ricci)

Dottorato in Linguistica (curriculum Linguistica italiana – SSD L-FIL-LET/12), Università "La Sapienza" Roma e Università Roma3

Dottoranda: Roberta De Noto

Titolo tesi: La lingua delle lettere di Pietro Aretino

Tutor di tesi: Rita Fresu, Paolo Procaccioli

26-2-2021 (commissione: Daniele Baglioni, Antonietta Marra, Laura Ricci)

Dottorato in Linguistica (curriculum Linguistica storica – SSD L-LIN/01), Università "La Sapienza" Roma e Università Roma3

Dottoranda: Katalyn Nagy

Titolo tesi: Morte e vitalità dei dialetti italiani nel terzo millennio

Tutor di tesi: Alessandro De Angelis, Giancarlo Schirru

16-5-2022 (commissione: Antonietta Marra, Patrizia Paggio, Phylissienne Vassallo Gauci)

Dottorato dell'Università di Malta (PhD Degree -Faculty of Education of the University of Malta)

Dottoranda: Rose Marie Callus

Titolo tesi: Le strategie di relativizzazione nell'italiano L2 di apprendenti maltesi

Tutor di tesi: Cecilia Andorno, Sandro Caruana

7-7-2022 (commissione: Anna De Meo, Mari Elena Favilla, Antonietta Marra)

Dottorato in Studi letterari, linguistici e comparati, Università di Napoli L'Orientale

Dottoranda: Annarita Diretto

Titolo tesi: La lessicalizzazione delle emozioni in italiano L1 e L2: uno studio sulle polirematiche

Tutor di tesi: Anna De Meo

4.b. Comitati di Redazione e Scientifici (riviste scientifiche/ editoriali)

- Dal 2010 - Componente del Comitato di redazione di *Rhesis. International Journals of Linguistics, Philology and Literature* (<https://www.rhesis.it/>, ISSN: 2037-4569).
- Dal 2020 - Componente del Comitato scientifico di *Studi AItLA* (<http://www.aitla.it/pubblicazioni/studi-aitla>, ISSN: 2724-4830)
- Dal 2022 - Componente del Comitato di redazione di *AION – Linguistica. ANNALI del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati. Sezione linguistica* (Rivista di fascia A; <http://www.serena.unina.it/index.php/aionlin/issue/archive>, ISSN 2281-6585).
- Dal 2021 - Componente del Comitato scientifico della collana *Pl. Studi e ricerche linguistiche sul plurilinguismo* (Direttrice responsabile: Fabiana Fusco; Forum. Editrice universitaria udinese, <https://forumeditrice.it/open-access>, ISBN (stampa) 978-88-3283-251-8; ISBN (digitale) 978-88-3283-307-2).

4.c. Recenti partecipazioni a comitati scientifici (dal 2019)

- Componente del Comitato scientifico del XIX Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AItLA) dal titolo "Lingue minoritarie tra localismi e globalizzazione", Cagliari 21-23 febbraio 2019.
- Componente del Comitato scientifico del Congresso Internazionale CILGI, con il titolo "CILGI4. Alfabetizzazione nell'era della comunicazione: teorie, modelli, esperienze didattiche", Campobasso, 26-28 settembre 2019.
- Componente Comitato scientifico della International GSCP-Conference (GSCP- Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata 2020) dal titolo *Spoken Communication 2021*, Vercelli 5-7 maggio 2021.
- Ha organizzato (con G. I. Grosso et al.) il Panel A.1.- Linguistic pluralism and minorities in a new global perspective: Education and linguistic policies della "Scuola Democratica II International Conference *Reinventing Education*", 2-5 giugno 2021, Conferenza OnLine, Scuola Democratica.
- Componente del Comitato scientifico del LV Congresso internazionale della Società di Linguistica Italiana (SLI) con il titolo "Confini nelle lingue e tra e lingue", Bressanone 8-10 settembre 2022.
- Componente del Comitato scientifico della CfP International conference on bilingualism with local languages (LABiC 2022) dal titolo "Language Attitudes and Bi(dia)lectal Competence", Venezia, 12-13 settembre 2022.
- Componente del Comitato scientifico del XLVI Convegno annuale della Società Italiana di Glottologia (SIG) dal titolo "Categorie linguistiche e descrizione linguistica tra tipologia e dialettologia. Sincronie e diacronie", Cagliari 27-29 ottobre 2022.
- Componente del Comitato scientifico del XXIV Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AItLA) dal titolo "La scuola e le altre lingue: la prospettiva della linguistica applicata", Pavia 21-23 febbraio 2024.

4.d. Recenti partecipazione a comitati organizzatori di eventi scientifici (dal 2019)

- Componente e responsabile del Comitato organizzatore del XIX Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata dal titolo "Lingue minoritarie tra localismi e globalizzazione", Cagliari 21-23 febbraio 2019.
- Ha organizzato (con G. I. Grosso et al.) il Panel A.1.- Linguistic pluralism and minorities in a new global perspective: Education and linguistic policies della "Scuola Democratica II International Conference *Reinventing Education*", 2-5 giugno 2021, Conferenza OnLine, Scuola Democratica.
- Componente del Comitato organizzatore del XLVI Convegno annuale della Società Italiana di Glottologia (SIG), con il titolo "Categorie linguistiche e descrizione linguistica tra tipologia e dialettologia. Sincronie e diacronie", Cagliari 27-29 ottobre 2022.
- Ha organizzato (con S. Ciccolone e G. Mion) il Seminario "Questioni metodologiche nell'analisi di competenze scritte e dinamiche sociolinguistiche" all'interno dei lavori per il Progetto PRIN 2017 (2020) *Writing expertise as a dynamic sociolinguistic force: the emergence and development of Italian communities of discourse in Late Antiquity and the Middle Ages and their impact on languages and societies*, Università di Cagliari, Cagliari, 9 febbraio 2023.

4.e. Affiliazioni a società linguistiche e partecipazione a Comitati direttivi

- Socia della Società Italiana di Glottologia (SIG).
- Socia della Società di Linguistica Italiana (SLI).
- Socia dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AItLA).
- Socia dell'associazione di Didattica delle lingue (DILLE).

- Socia dell'Association Internationale de Linguistique Appliquée / International Association of Applied Linguistics (AILA).
- Socia della Societas Linguistica Europaea (SLE)
- Da ottobre 2016 a ottobre 2019: Componente del Comitato direttivo della Società Italiana di Glottologia (SIG).
- Da Febbraio 2019 a maggio 2023: Componente del Consiglio direttivo dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AIItLA).
- Da maggio 2023 a maggio 2026: Vice-Presidente del Consiglio direttivo dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AIItLA).

5. PROGETTI DI RICERCA

5.a. Progetti locali

Settembre 1993-Gugno 1994	Giovane ricercatrice al Centre for Foreign Languages Teaching, Cardiff, Mid-Glamorgan County Council, Cardiff, Wales, UK.
2013-2014	Componente del progetto di ricerca Regionale “Repertorio plurilingue e variazione linguistica in uno spazio urbano mediterraneo: Cagliari” Università of Cagliari (Responsabile: Ignazio E. Putzu)
Ottobre 2020-ora	Referente e componente dell'Unità di Ricerca dell'Università di Cagliari per il progetto EDUC– EDUC Online Teaching Cooperation (research and teaching)
Settembre 2021-ora	Co-coordinatrice (con Giulia I. Grosso) del Gruppo di ricerca-azione “Italiano per lo studio” in collaborazione con il CIS (Centro di Italiano per Stranieri- Università di Cagliari) e il CPIA di Cagliari
2021-2022 2022-ora	Componente del progetto di ricerca regionale “Certificazione del Sardo”. Referenti: Immacolata Pinto e Luisanna Fodde- Regione Sardegna-Dip. Di Lettere, lingue e beni culturali
2021-2023	Co-coordinatrice (con Marco Pitzalis) del progetto di ricerca regionale “Ricerca sociolinguistica della Sardegna” – Regione Sardegna – Dip. di scienze politiche e sociali

5.b. Progetti nazionali e internazionali

1999-2001 Università di Napoli L'Orientale	Componente (con contratto di ricerca) dell'Unità di Ricerca dell'Università di Napoli L'Orientale per il progetto Nazionale “Atlante Generale dell'Alimentazione nel Mediterraneo - A.G.A.M?”. Referente nazionale e locale: Domenico Silvestri, Istituto Universitario Orientale, Napoli.
2002 – 2004 Cagliari	Coordinatrice dell'Unità di ricerca di Cagliari del progetto Nazionale (PRIN 2002): “I termini per le lingue e le attività linguistiche”. Coordinatore nazionale: Domenico Silvestri (Napoli). L'Unità di ricerca di Cagliari ha lavorato su “Nomi per le lingue e le attività linguistiche in prospettiva etnolinguistica e glottodidattica”
2010 - 2012 Reggio Emilia	Componente dell'Unità di ricerca dell'Università di Reggio Emilia (Coordinatore locale: Gabriele Pallotti) per il progetto Nazionale (PRIN 2009) “Variazione dell'Interlingua nell'interazione”. Coordinatore nazionale: Giuliano Bernini (Università di Bergamo).
2013-2015 Cagliari	Componente dell'Unità di ricerca dell'Università di Cagliari per il progetto Nazionale (PRIN, call 2010) “Rappresentazioni linguistiche dell'identità. Modelli sociolinguistici e linguistica storica”. Coordinatore locale: Ignazio E. Putzu. Coordinatrice nazionale: Piera Molinelli, Università di Bergamo
2020 – 2023(>2024) Cagliari	Componente dell'Unità di ricerca dell'Università di Cagliari per il progetto Nazionale (PRIN, call 2017) “Writing expertise as a dynamic sociolinguistic force: the emergence and development of Italian communities of discourse in Late Antiquity and the Middle Ages and their impact on languages and

6. RECENTI PARTECIPAZIONI A CONVEGNI (dal 2019)

- “Lingue e politiche linguistiche tra Molise e Sardegna. Esempi a confronto” Relazione presentata al al Convegno nazionale di Studi “Il riconoscimento della minoranza tabarchina a 20 anni dalla L.N. 482/1999. Problemi e prospettive”, Carloforte, 2-13 aprile 2019.
- “Le lingue minoritarie fuori dall’Europa: un caso di tutela e formazione docenti in Perù”, Relazione presentata al Convegno Internazionale “PPL 2019. Plurilinguismo e pianificazione linguistica: esperienze a confronto”, Università “Guglielmo Marconi”, Roma, 16-18 Ottobre 2019.
- “Contatto e discorso. Segnali funzionali di una lingua minoritaria slava in contesto romanzo”, Relazione presentata al XX Congresso Internazionale dell’Associazione Italiana di Linguistica Applicata, Lingue in contatto e linguistica applicata individui e società”, Università per Stranieri di Siena, Siena, 20-22 febbraio 2020.
- “Forme di futuro in varietà slave meridionali. Tra sociolinguistica, tipologia e linguistica del contatto”, Relazione presentata al “Workshop della Società Italiana di Linguistica (SLI) 2020. Tipologia e sociolinguistica: verso un approccio integrato allo studio della variazione”, OnLine, 10 settembre 2020.
- “Minority languages and teacher training programmes in Peru”, Relazione presentata all’interno del Panel A.1. - Linguistic pluralism and minorities in a new global perspective: Education and linguistic policies della “Scuola Democratica II International Conference *Reinventing Education*”, 2-5 giugno 2021, Conferenza OnLine, Scuola Democratica.
- “Conservatività e innovazione nello slavo del Molise”, relazione presentata alla “Giornata di Studi su lingue, identità, migrazioni”, Università di Milano, Biella, 27 novembre 2021.
- “Scritture digitali, lingua della pubblica amministrazione ed esercizio dei diritti di cittadinanza”, relazione presentata con Giulia I. Grosso al XXII Congresso Internazionale dell’Associazione Italiana di Linguistica Applicata, “Vecchie e nuove forme di comunicazione diseguale: canali, strutture e modelli”, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, Napoli, 4-6 maggio 2022.
- “Comprensione del testo e variazione. Una sperimentazione tra scuola e Università all’interno del progetto UniCa-Orienta”, relazione presentata con G.I. Grosso *et al.* al IV Convegno nazionale ASLI Scuola “Una lingua, molte “lingue”. La variazione linguistica nella didattica dell’italiano: teorie, strumenti, pratiche”, Università di Cagliari, Cagliari, 10-12 novembre 2022.
- “La variazione linguistica e l’«educazione alle varietà» nei libri di testo” relazione presentata con G. Pani *et al.* al “XII Convegno Nazionale Giscel. Fare scuola con i libri di testo. Libri di testo, linguaggi, educazione linguistica”, Palermo, 17-19 novembre 2022.
- “Segnali discorsivi in contesti di contatto. Alcune riflessioni sul Croato Molisano”, relazione presentata all’interno de “Le conversazioni del Gruppo di studio della comunicazione parlata (GSCP)” della Società di Linguistica Italiana (SLI), 16 dicembre 2022, online.
- Presentazione di introduzione ai lavori (con S. Ciccolone e G. Mion) del Seminario “Questioni metodologiche nell’analisi di competenze scritte e dinamiche sociolinguistiche”, (all’interno dei lavori per il Progetto PRIN 2017 (2020) “Writing expertise as a dynamic sociolinguistic force: the emergence and development of Italian communities of discourse in Late Antiquity and the Middle Ages and their impact on languages and societies”, Università di Cagliari, Cagliari, 9 febbraio 2023.
- “Certificazione delle lingue minoritarie e formazione docenti. Il caso del sardo”, relazione presentata con G.I. Grosso, S. Ciccolone, O. Denti, G. L. Fodde, G. Murgia, I. Pinto, N. Puddu, I. Putzu, M. Viridis all’ “VIII Congresso internazionale della Società italiana di Didattica delle lingue e linguistica educativa (DILLE), L’educazione linguistica nella formazione dei docenti”, Università degli studi di Perugia, Perugia, 18-19 maggio 2023.
- “Forms of imperfectivity in the Slavic of Molise,” relazione presentata all’ “International workshop on Imperfective Modalities in the Caucasus and Beyond”, Collège de France, Parigi, 11-12 settembre 2023.

7. PUBBLICAZIONI

7.a. Monografie

- 1) (2001) *Lingue in formazione, lingue in estinzione e teoria glottodidattica*, Liguori, Napoli, ISBN: 88-207-3252-1.
- 2) (2001) *L'insegnamento delle lingue minoritarie*, Istituto Universitario Orientale, Napoli.

7.b. Articoli in riviste

- 1) (1995) “Modelli semiologici e semantici della protolingua originaria”. In: *AION – Sezione Linguistica* 15 (1993), pp. 193-224, ISSN: 1125-0240. (Rivista di fascia A).
- 2) (2000) “Sviluppo linguistico e sviluppo cognitivo: evidenze preistoriche”. In: *AION – Sezione Linguistica* 20 (1998), pp. 71-100, ISSN: 1125-0240. (Rivista di fascia A).
- 3) (2004) “A lezione di grammatica non-standard”, in *SeLM. Scuola e Lingue Moderne* 4-6 (anno 42), pp. 26-30, ISSN: 2281-5953.
- 4) (2008) in collaborazione con Gabriele Pallotti, “Il lessico logonimico nelle classi di italiano e di inglese. Metodologia di ricerca e primi risultati”, in D. Silvestri (a cura di), *Atti delle giornate di studi della ricerca interuniversitaria “I termini per le lingue e per le attività linguistiche”* (Napoli, 3- 4 giugno 2004), *AION- Sezione Linguistica* n. 27 (2005), Napoli, Università degli studi di Napoli “L’Orientale”, pp.227-253, ISSN: 1125-0240, ISBN: 2-85399-636-0.
- 5) (2009) Tra lessico e sintassi: preposizioni e sintagmi preposizionali nello slavo del Molise, in Scholze, Lenka/Wiemer, Björn (Hrsg.), *Von Zuständen, Dynamik und Veränderung bei Pygmäen und Giganten. Festschrift für Walter Breu zu seinem 60. Geburtstag*, Universitätsverlag Dr. N. Brockmeyer (Diversitas Lianguarum Vol. 25), pp. 261-277, ISBN: 978-3-8196-0744-8, ISSN: 1619-5116.
- 6) (2010) “Alcune questioni ricorrenti negli studi sull’origine ed evoluzione del linguaggio umano. Rassegna (parziale) degli ultimi trent’anni”, in *AION – Sezione Linguistica* 30/1 (2008), pp.15- 61, ISSN: 125-0240 (Rivista di fascia A).
- 7) (2012), “Contact phenomena in the Slavic of Molise: some remarks about nouns and prepositional phrases”, in Vanhove Martine, Stolz Thomas, Urdze Aina, Otsuka Hotomi (eds.), *Morphologies in contact*, STUF - Spachtypologie und Universalienforschung Language Typology and Universals (ISSN: 0942-2919), Supplements vol. 10, pp. 265-282, ISBN: 978-3-05-005701- 9.
- 8) (2012) “Entre léxico y sintaxis: preposiciones y sintagmas preposicionales en el eslavo de Molise”, in *Signos lingüísticos*, 15/8, pp. 73-100. ISSN: 1870-4042.
- 9) (2019) “La riorganizzazione del sistema verbale nello Slavo del Molise. Su alcune forme di futuro”, in *Rhesis. International Journal of Linguistics, Philology, and Literature* 10.1, pp. 56-74 <<https://www.rhesis.it/wp-content/uploads/Rhesis-LP-10.1-04-Antonietta-Marra.pdf#page=5>>. ISSN 2037-4569.
- 10) (2022) “Lingue minoritarie e politiche linguistiche per la scuola e la formazione docenti in Perù”, *SILTA, Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata* 51/3, pp. 403-431, (Rivista di fascia A).

7.c. Articoli in volumi

- 1) (2000) “Il repertorio logonimico nel nanaš dei croati molisani”. In: *Le parole per le parole. I logonimi nelle lingue e nel metalinguaggio* (a cura di C. Vallini), Roma, Il Calamo, pp. 545-569, ISBN: 88-86148-78-X.
- 2) (2000) “Memoria linguistica e ruolo femminile”. In: *Atti del Convegno “Isole linguistiche? Per un’analisi dei sistemi in contatto”* (a cura di G. Marcato), Sappada/Plodn 1-4 luglio 1999, Padova, Unipress, pp. 373-385, ISBN: 88-8098-125-0.
- 3) (2002) “Saperi e sapori tra i croati del Molise”, in D. Silvestri, A. Marra, I. Pinto (a cura di), *Atti del Convegno “Saperi e sapori mediterranei. La cultura dell’alimentazione e i suoi riflessi linguistici”* (Napoli 13-16 ottobre 1999), Napoli, Istituto Universitario Orientale, pp. 735-762. Quaderni di AION. Nuova serie-3, BNI: 2003-8983.
- 4) (2002) (in collaborazione con Domenico Silvestri e Immacolata Pinto) “Istruzioni per la compilazione della scheda AGAM”, in D. Silvestri, A. Marra, I. Pinto (a cura di), *Atti del Convegno “Saperi e sapori mediterranei. La cultura dell’alimentazione e i suoi riflessi linguistici”* (Napoli 13- 16 ottobre 1999), Istituto Universitario Orientale, Napoli, pp. 21-26. Quaderni di AION. Nuova serie-3, BNI: 2003-8983.
- 5) (2003) “Quando varietà fa rima con pubblicità”, in I. Loi Corvetto (a cura di), *Il testo: meccanismi linguistici e strategie retoriche, Quaderni del dipartimento di linguistica e stilistica dell’Università di Cagliari*, Carocci, Roma, pp.142-176, ISBN: 88-430-2671-2.

- 6) (2004) “Alcune riflessioni sulla didattica delle lingue minoritarie”, in M. Pinna (a cura di), *Il sardo a scuola. Atti del Convegno di studi L'insegnamento della lingua sarda nelle scuole tra ricerca linguistica e questioni didattiche (Sassari, 26 marzo 2004)*, Sassari, Magnum-Edizioni, pp. 29- 48.
- 7) (2004) “Alcune riflessioni sul sistema verbale di una lingua minoritaria”, F. Chiocchetti, V. Dell’Aquila, G. Iannàcaro (a cura di), *Alpes Europa. Nuove ricerche sociolinguistiche in Europa. Atti del convegno internazionale (Vigo di Fassa / Vich, 26-28 ottobre 2000)*, Trento, Regione Autonoma del Trentino-Alto Adige / Istitut Cultural Ladin “Majon di Fasceng / Centre d’Etudes Linguistique pour l’Europe, pp. 207-222. ISBN:
- 8) (2005) “Mutamenti e persistenze nelle forme di futuro dello slavo molisano”, in W. Breu (a cura di), *L’influsso dell’italiano sulla grammatica delle lingue minoritarie. Problemi di morfologia e sintassi, Atti del Convegno internazionale (Costanza, 9-11 ottobre 2003)*, Rende-Cosenza, Università della Calabria – Centro Editoriale e librario, pp. 141-166, ISBN: 88-7458-041-X.
- 9) (2005), “Plurilinguismo e lingue minoritarie. Una riflessione sul ruolo del sistema educativo”, in A. Dettori (a cura di), *Lingue e culture in contatto. Quaderni del dipartimento di linguistica e stilistica dell’Università di Cagliari*, Roma, Carocci, pp. 176-196, ISBN: 88-430-3433-2.
- 10) (2005) “Zë cumënzavë primë chë scivë ‘o sólë. La vita dei campi, il grano e il pane nel dialetto di Jelsi”, in G. Palmieri – A. Santoriello (a cura di), *Jelsi. Storia e tradizioni di una comunità*, Ferrazzano (Cb), Comune di Jelsi-Edizioni Enne, pp.217-236, ISBN: 88-7213-072-1.
- 11) (2006) in collaborazione con Gabriele Pallotti, “Les logonymes dans la classe de langue”, in M. Faraco (éd.), *La classe de langue: théories, méthodes et pratiques*, Aix-en Provence, Publications de l’Université de Provence, pp. 129-151, ISBN: 2-85399-636-0.
- 12) (2006) *Parlare e dire nello slavo dall’altra parte del mare*”, in G.C. Marras / S. Zamboni (a cura di), *Letterature straniere &. Quaderni della Facoltà di Lingue e letterature straniere dell’Università degli studi di Cagliari, Il documento periferico*, Roma, Carocci, pp. 223-239, ISBN: 88-430-3831- 1.
- 13) (2007) “Politiche linguistiche e piccole comunità minoritarie, tra sociolinguistica e glottodidattica”, in Carlo Consani /Paola Desideri (a cura di), *Minoranze linguistiche. Prospettive, strumenti, territori (Atti del Convegno: Minoranze linguistiche e Italiano L2 in area abruzzese e molisana. Fra sociolinguistica e glottodidattica, Pescara 6-8 aprile 2005)*, Roma, Carocci, pp.161-185, ISBN: 978-88-430-4351-4.
- 14) (2008) “Identità e diversità nello slavo del Molise. Appunti sul sistema nominale”, in Massimo Arcangeli / Carla Marcato (a cura di), *Lingue e culture fra identità e potere. Atti del Convegno Internazionale “Lingua, cultura e potere”*, Cagliari, 9-14 marzo 2006, Roma, Bonacci, pp. 201- 213, ISBN: 978-88-7573-425-1.
- 15) (2009) “Le indicazioni europee, la legge nazionale, le leggi regionali. Osservazioni su testi di tutela delle lingue e delle culture minoritarie”, in I. Korzen - C. Lavinio (a cura di), *Lingue, culture e testi istituzionali. Seminario Italo-Danese (Cagliari, 13-14 novembre 2007)*, Firenze, Franco Cesati Editore, pp. 289-314, ISBN: 978-88-7667-365-8.
- 16) (2009) “L’uso del caso accusativo nei parlanti slavo-molisani”, in P. Desideri/ C. Consani/ F. Guazzelli/ C. Perta (a c. di), *Alloglossie e comunità alloglotte nell’Italia contemporanea. Teorie, applicazioni e descrizioni, prospettive. Atti del XLI Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana, Pescara 27-29 settembre 2007*, Roma, Bulzoni, pp. 95-119, ISBN: 978-88-7870-440-4.
- 17) (2011) “Plurilinguismo e lingue ‘altre’. Dalla teoria alla pratica, nella didattica delle lingue minoritarie” in Cristina Bosisio (a c. di), *Ianuam linguarum reserare. Saggi in onore di Bona Cambiaghi*, Firenze, Le Monnier Università, pp. 205-213, ISBN: 978-88-00-74068-5.
- 18) (2011), Voce di enciclopedia: “Le comunità slave del Molise”, in Raffaele Simone (a c. di) *Enciclopedia della lingua italiana*, Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani, Roma. ISBN
- 19) (2012) “Lingue di minoranza e scuola. Uno sguardo alla Sardegna a dieci anni dalla 482/1999”, in Silvana Ferreri (a c. di), *Linguistica educativa. Atti del XLIV Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana, Viterbo 27-29 settembre 2010*, Roma, Bulzoni, pp. 249-266. ISBN: 978-88-7870-654-5.
- 20) (2012), “Lingue locali e lingue nazionali: riflessioni per la didattica delle lingue minoritarie”, in Albert Abi Aad / Maria Luisa Marci Corona (a c. di), *Una scuola che parla. Lingue straniere, italiano L2 e lingue regionali, Atti del convegno dell’A.N.I.L.S., Cagliari 5-6 novembre 2009*, Roma, Aracne, pp. 147-164. ISBN: 978-88-548-3677-8
- 21) (2013) in collaborazione con Silvia Dal Negro, “Minoranze territoriali e politiche linguistiche”, in Iannaccaro Gabriele (a cura di), *La linguistica italiana all’alba del terzo millennio (1997-2010)*, Roma, Bulzoni, vol. I, pp. 303-340, ISBN: 978-88-7870-908-9.

- 22) (2017) “Come muore una lingua”, in Francesca Masini, Nicola Grandi (a cura di), *Tutto ciò che hai sempre voluto sapere sul linguaggio e sulle lingue*, Cesena/Bologna, Caissa Italia. ISBN: 978-88-6729-044-4.
- 23) (2020) in collaborazione con Silvia Dal Negro, “Prefazione”, in Antonietta Marra / Silvia Dal Negro (a cura di), *Lingue minoritarie tra localismi e globalizzazione*, Studi AItLA 11 AItLA-Associazione Italiana di Linguistica Applicata, Officinaventuno, Milano, ISBN edizione cartacea: 978-88-97657-XX-Y; ISBN edizione digitale: 978-88-97657-XX-Y, pp. 7-10.
- 24) (2021) “L’insegnamento della lingua sarda”, in Luise Maria Cecilia e Vicario Federico (a cura di), *Le lingue regionali a scuola. Competenze e certificazione didattica del docente di friulano e di sardo*, UTET Università-De Agostini Scuola, Novara, pp. 197-224. ISBN: 978-88-6608-644-0.
- 25) (2021) “Contatto e discorso. Prime annotazioni su alcuni segnali discorsivi nello slavo-molisano”, in Sabrina Machetti e Elena Favilla (a cura di), *Lingue in contatto e linguistica applicata. Individui e società*, AItLA-OfficinaVentuno, Milano, pp. 23-39. ISBN edizione cartacea: 978-88-97657-45-3 ISBN edizione digitale: 978-88-97657-46-0 ISSN: 2724-4830 (http://www.aitla.it/images/pdf/eBookAItLA_13.pdf).
- 26) (2021) “Forme di futuro nello Slavo del Molise tra sociolinguistica, tipologia e linguistica del contatto”, in Silvia Ballarè e Guglielmo Inglese (a cura di), *Tipologia e sociolinguistica. Verso uno studio integrato della variazione*, OfficinaVentuno, Milano, pp. 225-248. DOI: 10.17469/O2105SLI000008; ISBN edizione cartacea: 978-88-97657-47-7 ISBN edizione digitale: 978-88-97657-48-4 (https://www.societadilinguisticaitaliana.net/wp-content/uploads/2021/09/eBookSLI_vol_5.pdf).

7.d. Curatele

- 1) (2002) Domenico Silvestri/ Antonietta Marra/ Immacolata Pinto (a cura di), *Saperi e sapori mediterranei. La cultura dell'alimentazione e i suoi riflessi linguistici*, Atti del Convegno, Napoli 13-16 ottobre 1999, 3 voll., Istituto Universitario Orientale, Napoli. Quaderni di AION. Nuova serie-3, BNI: 2003-8983.
- 2) (2005) Giorgio Banti/ Antonietta Marra/ Edoardo Vineis (a cura di), *La ricerca in linguistica applicata. Nuove riflessioni sul contatto e conflitto linguistico*, Atti del 4° Congresso di studi dell’AItLA – Associazione Italiana di Linguistica Applicata – AItLA (Modena 19-20 febbraio 2004), Guerra Edizioni, Perugia, ISBN: 88-7715-755-0.
- 3) (2020) Antonietta Marra / Silvia Dal Negro (a cura di), *Lingue minoritarie tra localismi e globalizzazione*, Studi AItLA 11 AItLA-Associazione Italiana di Linguistica Applicata, Officinaventuno, Milano, ISBN edizione cartacea: 978-88-97657-XX-Y ISBN; ISBN edizione digitale: 978-88-97657-XX-Y.

7.e. Recensioni

- 1) (2018) Articolo di recensione: Maria Garaffa, Mateo Obregon, Antonella Sorace, “Linguistic and cognitive effects of bilingualism with regional minority languages: a study of Sardinian-Italian adult speakers” in *Frontiers in psychology* 8, 1907, 2017 (doi: 10.3389/fpsyg.2017.01907), in *Rivista Italiana di Dialettologia*, 42, pp.436-438, ISSN: 1122-6331.

7.f. Pubblicazioni di carattere divulgativo

- 1) (2019) Isole linguistiche: la comunità degli slavi del Molise, capitolo n. 13 della serie a cura di F. Toso “Lingue sotto il tetto d’Italia. Le minoranze alloglotte da Bolzano a Carloforte”, in *Lingua Italiana*, Rivista on-line del portale dell’Istituto dell’Enciclopedia Treccani /Sezione “Scritto e parlato”), http://www.treccani.it/magazine/lingua_italiana/articoli/scritto_e_parlato/Toso13.html.

18 settembre 2023

Antonietta Marra